



**Operating instructions
and maintenance**

**Cordless angle grinder
CSG 1812-1 SR**



XLT^{PRO}

EAC

Content

Equipment Description	4
Technical characteristics of the model	5
Safety regulations	6
Safety instructions for all types of work.....	9
Operation	14
Equipment maintenance.....	16
Storage and transportation	16
Troubleshooting.....	17
Recycling and environmental protection	18
Warranty obligation	19

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products under our brand.  BULL.

In this regard, technical specifications, design and equipment may change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

Angle grinders  BULL They are characterized by high durability and guaranteed reliability. These models are designed for dry grinding, as well as cutting metal and stone. When used with the appropriate attachments, the tool can also be used for brushing. These models are equipped with a speed controller, expanding the range of their capabilities.



Please read this operating and maintenance manual carefully. Keep it in a safe place.

CAUTION - To reduce the risk of injury, please read the operating instructions.

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Attention!

If the tool does not have protection against accidental activation, then in the event of a power outage, such as a power outage or unplugging, to prevent the tool from restarting accidentally, release the switch and set it to the "OFF" position. Before plugging the tool into a power outlet, always check that the power button is in the "OFF" position and is functioning properly.

When working, use headphones, gloves, safety glasses, and a respirator.

Equipment Description



1. Protective cover
2. Spindle lock button
3. Switch
4. Adjusting the number of revolutions
5. Air flow holes
6. Additional handle

Technical characteristics of the model

Parameters \ Model	CSG 1812-1 SR
Battery voltage	18 V
Battery type	Li-ion
Nominal speed	0-7000/0-10,000 rpm
Maximum circle diameter	125 mm
Disc mounting size	22.2 mm
Engine type	Brushless
Weight (excluding accessories)	1.4 kg

The device is intended for professional use. It is necessary to periodically stop the tool to allow the motor and other parts to cool, which will prolong the life of your tool. The permissible ambient temperature range for using a rotary hammer drill is from -9°C to +35°C. Use of the tool is not recommended at ambient temperatures below -10°C or above +35°C. The stated technical specifications may vary by $\pm 5\%$.

Delivery set for article 1333947:

- One-handed cordless angle grinder
- Additional handle
- Set of washers for fastening the equipment
- Key
- Operating instructions

Delivery set for article 1333997:

- One-handed cordless angle grinder
- Additional handle
- Set of washers for fastening the equipment
- Key
- Operating instructions
- Battery 4 Ah – 1 pc.
- Charger 4 A – 1 pc.
- Xcase M case – 1 pc.

Delivery set for article 1333998:

- One-handed cordless angle grinder
- Additional handle
- Set of washers for fastening the equipment
- Key
- Operating instructions
- Battery 6 A*h – 2 pcs.
- Charger 6 A – 1 pc.

- Xcase M case – 1 pc.

Compatible BULL batteries and chargers:

Model	Technical specifications
Battery BULL AK 2001	Voltage: 18 V Battery type: Li-Ion Battery capacity: 2 Ah
Battery BULL AK 4003	Voltage: 18 V Battery type: Li-Ion Battery capacity: 4 Ah
Battery BULL AK 4004	Voltage: 18 V Battery type: Li-Ion Battery capacity: 4 Ah
Battery BULL AK 6001	Voltage: 18 V Battery type: Li-Ion Battery capacity: 6 Ah
Battery BULL AK 6002	Voltage: 18 V Battery type: Li-Ion Battery capacity: 6 Ah
BULL LD 2006 Battery Charger	Output voltage: 18 V; Output current: 2 A; Rechargeable battery type: Li-ion;
BULL LD 4002 Battery Charger	Output voltage: 18 V; Output current: 4 A; Rechargeable battery type: Li-ion;
BULL LD 4004 Battery Charger	Output voltage: 18 V; Output current: 4 A; Rechargeable battery type: Li-ion;
BULL LD 5002 Battery Charger	Output voltage: 18 V; Output current: 6 A; Rechargeable battery type: Li-ion;

Safety regulations

Caution! Power tools are hazardous equipment.

When using a power tool, STRICTLY follow these basic safety precautions to reduce the risk of electric shock, injury, or fire.

Read and understand these instructions before using a power tool. Keep these safety instructions in a safe place.

Workplace

- Keep your work area clean and well-lit.
- Cluttered, poorly lit workspaces are a cause of injuries.

- Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.
- Do not expose the product to precipitation, dampness or humidity.
- Power tools create sparks that can ignite dust, steam, flammable liquids and gases.
- Keep children and visitors at a safe distance from operating power tools and keep them out of the work area.
- When not in use, tools should be stored in a dry, locked place out of the reach of children.
- Before starting work, check the work area for hidden utilities (gas, water, electrical or telephone wiring, etc.).
- Avoid mechanical damage, impacts, dropping the instrument on hard surfaces, etc.
- Protect the instrument from exposure to intense heat sources or chemically active substances, as well as from liquids and foreign solid objects getting inside the product.

Electrical safety

Use only original batteries. Using incompatible batteries may result in tool failure, personal injury, and fire hazard.

Charge batteries only with the original charger. Using third-party chargers may damage the battery.

Do not disassemble the charger.

Use the appropriate power supply voltage to charge the battery.: The supply voltage must match the information specified in the technical specifications of the device.

Handle the charger's power cord carefully. Never use the cord to carry the charger or pull the plug from the outlet. Keep the cord away from high temperatures, oily liquids, sharp edges, or moving parts. Replace any damaged cord immediately.

Do not open the battery under any circumstances. This may cause injury, chemical burns, short circuits, or even fire! Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Personal Safety

- Don't get distracted! Stay alert, watch what you're doing, and use common sense when operating a power tool.
- Do not use a power tool while you are tired or under the influence of medications or substances that impair your reaction time, alcohol, or drugs. Doing so could result in serious injury.
- Wear appropriate clothing. Loose clothing, jewelry, or long, loose hair can become caught in moving parts while the power tool is running. Wear non-slip shoes and protective headgear.
- Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Keep your hands dry, clean, and free of oily substances.

- Avoid sudden switching on.
- Avoid getting foreign objects into moving parts
- power tool. This may result in damage to the power tool or serious injury.
- Maintain good balance. Use good footing and maintain good body balance at all times. Proper footing and balance ensure reliable control of the power tool in unexpected situations.
- Use safety equipment. Always wear safety glasses. A respirator, non-slip safety boots, a hard hat, or hearing protection should be used appropriately for the conditions.
- Power tools are safe and perform best when loaded to their rated capacity. Do not overload the tool. Use it only as intended. Avoid applying excessive force. Excessive force does not improve drilling performance and will only shorten the tool's life.
- Don't try to do a big job with a small tool.
- Use only recommended and properly functioning replacement tools (accessories). A defective replacement tool is one that is broken, dull, or bent. Using accessories or attachments not recommended in this manual may result in injury.
- Only bring the tool to the surface being treated after the engine has been switched on and is running at full speed.
- Avoid engine speed drops or stalls due to excessive feed or tool jamming. If jamming occurs, turn off the machine immediately!
- Do not use the product to process raw materials.
- If dust collection devices are present, ensure they are connected and working properly.
- Follow the instructions when lubricating and replacing tool parts.
- Make sure the handles are dry and clean and free of oil or grease.
- Before turning on the tool, always make sure that all keys, including the adjusting wrench (if equipped), are removed from the tool.
- When the tool is not in use, disconnect the battery pack before servicing it or changing accessories.

Safety rules when working with an angle grinder

- Always wear safety glasses when using a grinder to protect your eyes from abrasive and metal dust.
- Use noise-canceling hearing protection when using power tools for extended periods. Prolonged exposure to high-intensity noise can cause hearing loss.
- Dust is inevitably generated during work. Always use a respirator when working.
- Always work with the protective guard in place. Position the protective guard so that sparks and dust generated do not come into contact with flammable materials or exposed areas of the body. Working without the protective guard is prohibited!
- Make sure the tooling you use meets the requirements of your grinder.
- Make sure the equipment you are using is properly installed and securely fastened.

- Use specialized equipment to detect hidden electrical wires and pipes, or check with your utility company. Contact with an electrical wire can cause electric shock and fire. Damage to a gas line can lead to an explosion. A broken water pipe can cause electric shock.
- Use the grinder only with the auxiliary handle installed.
- Securely clamp the workpiece. Use special clamping devices (clamps, vices) for this purpose. Do not hold the workpiece with your hands.
- Before starting work, inspect the equipment you are using for wear and damage. Do not use damaged or worn equipment; keep it sharp and clean.
- Install the accessory on the grinder only when it is switched off and completely stopped.
- Before starting work, run the grinder for 30 seconds without any load. If you notice excessive vibration, unusual noise, excessive sparking, or any other malfunction, turn off the tool immediately. Contact a service center for troubleshooting.
- When operating an angle grinder, always hold it with both hands.
- Make sure there are no flammable materials nearby. Avoid exposing such materials and liquids to sparks.
- Follow the maintenance procedure carefully
- tool. Before performing maintenance/replacing accessories, disconnect the battery from the tool.
- Minimize the possibility of unintentional equipment startup.
- Do not use a power tool if it cannot be turned on and off with a switch.
- Do not block the tool's ventilation openings and keep them clean. Otherwise, this may cause the electric motor to overheat and eventually fail.
- Do not apply excessive force to the tool to avoid jamming the attachment or overloading the motor.
- This power tool complies with the established regulations
- Safety precautions. Repairs must be performed by qualified personnel using original spare parts, otherwise it may pose a significant risk to the user.

Safety instructions for all types of work

Safety warnings general for grinding, sanding, stripping, polishing and abrasive cutting
This hand-held power tool is intended for use as a grinder, sander, polisher, and cutter. Please read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

The nominal speed of the working tool, as indicated on it, must be no less than the maximum rotational speed indicated on the machine. Working with a working tool rotating at a speed greater than its nominal speed may result in the tool breaking and scattering debris.

The outside diameter and thickness of the working tool must be adequate for the machine's functionality. Oversized working tools cannot be adequately guarded and may result in loss of machine control during operation.

The bore size of grinding wheel mandrels, flanges, grinding discs, and other auxiliary devices must ensure a tight, gap-free fit on the handheld machine spindle. Working tools and devices with bores that are not properly seated on the machine spindle will be unbalanced, causing increased vibration and leading to loss of machine control during operation.

Do not use a damaged tool. Before each use, inspect the tool, such as grinding wheels, for chips and cracks; disc grinding wheels for cracks, breaks, or excessive wear; and wire brushes for loose or broken wires. If a handheld machine or tool is dropped, inspect it for damage or install a new tool. After inspecting and installing the tool, the operator and all bystanders should position themselves outside the plane of rotation of the tool and then run the handheld machine at maximum idle speed for 1 minute. In most cases, a damaged tool will rupture during this inspection period.

Hold the hand-held tool only by the insulated handles when performing tasks that may cause the tool to come into contact with hidden wiring or the tool's own power cord. If the tool comes into contact with a live wire, exposed metal parts of the hand-held tool may become energized and cause electric shock to the operator.

Never put down a handheld power tool until the tool has come to a complete stop. The rotating tool may catch on the surface, making it difficult to control the tool.

Additional safety instructions for all types of work

Rebound and related warnings

Kickback is the result of improper machine handling and/or improper operating procedures or conditions; kickback can be avoided by taking the following precautions into account:

- a) Maintain a secure grip on the handheld machine, with your torso and arms ready to absorb any kickback. Be sure to use the additional handle, if equipped, to ensure you are ready to quickly compensate for kickback or reaction torque upon starting. With careful handling, the operator can control the reaction torque or kickback force.
- b) Never place your hand near a rotating tool. A kickback from the tool could injure your hand.
- c) Do not position yourself in the area where the working tool is expected to move in the event of a kickback. A kickback is when the working tool is thrown in the direction opposite to the direction of rotation of the wheel at the point of jamming.
- d) When working in corners, on sharp edges, etc., be especially careful. Avoid vibration and binding of the work tool. Corners, sharp edges, and tool vibration can cause binding, loss of control, or kickback.
- e) Do not attach saw chains or saw blades to the saw. These tools can cause frequent kickbacks and loss of control.

Additional safety instructions for grinding and cutting work

Special safety warnings for grinding and cutting work using abrasive tools

Use only the recommended wheel types for your power tool and the appropriate guard for that wheel type. Wheels not designed for this power tool cannot be adequately guarded and are unsafe.

Types of working wheels: grinding, cutting, sharpening, roughing, stripping, abrasive, ceramic.

Grinding and cutting wheels should only be used for the jobs recommended.

For example, do not grind with the side of a cut-off wheel. Cut-off wheels are not designed for grinding; the shear forces applied to them can destroy the wheel.

Always use undamaged flanges that are the correct size and shape for the selected wheel. Flanges that match a grinding or cut-off wheel provide reliable support, reducing the risk of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may differ from those for grinding wheels.

Do not use worn-out wheels from hand-held machines designed for larger wheel diameters. A wheel designed for a hand-held machine with a larger working tool diameter is not suitable for a hand-held machine designed for higher speeds and smaller wheel diameters, and may result in damage.

Additional safety instructions for cutting operations

Additional safety warnings for cutting operations

Avoid standing directly in front of or behind a rotating wheel. When the wheel rotates away from you during operation, a kickback could throw the handheld machine and the rotating wheel toward you.

If the wheel jams or stops working for any other reason, turn off the handheld machine and hold it still until the tool comes to a complete stop. To avoid possible kickback, do not attempt to remove the wheel from the cut while it is rotating. Determine the cause of the wheel jam and take appropriate measures to eliminate it.

Do not resume work while the cutting wheel is in the workpiece. Wait until the wheel reaches full speed, then carefully insert it into the previously created cut. Restarting the handheld machine with the wheel in the cut may cause the wheel to jam, exit the cutting area, or kick back.

Use extreme caution when working in recessed walls and other shaded areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring, or other objects, which could cause the machine to kick back.

Additional safety precautions for working with sandpaper

Special safety precautions for working with sandpaper

Do not use sanding paper larger than the sanding disc. Follow the manufacturer's recommendations when selecting sanding paper. Sanding paper that extends beyond the disc can cause injury, jamming, sanding paper breakage, and machine kickback.

Additional safety instructions for polishing work

Special safety warnings for polishing work

Do not allow any loose part of the polishing wheel or its cord to spin freely. Tuck or trim any loose cords. Loose, rotating cords can catch your fingers or become stuck in the workpiece.

Additional safety instructions for cleaning operations

Special safety warnings for cleaning operations

Keep in mind that brush wires may fall out even during normal use. Avoid pinching the wires by applying excessive force to the brush. Flying wires can easily penetrate light clothing and/or skin.

If a guard is recommended for cleaning work, avoid allowing the disc or cup brush to touch the guard. The disc or cup brush may expand in diameter due to the force applied to the work surface and centrifugal forces.

The tool should be switched off immediately if:

1. Disc jamming
2. Breakdown of the switch

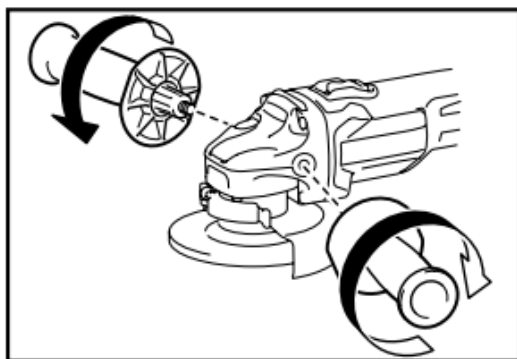
It is recommended to entrust repair and maintenance work to a customer service center.

If the device fails despite careful manufacturing and quality control, repairs should be entrusted to an authorized service center for repairing power tools.

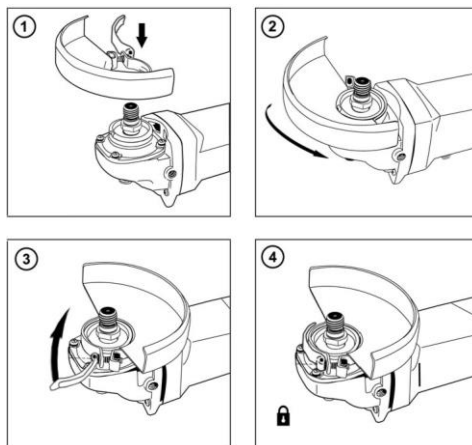
Installing an additional handle

Attention! Always check the side handle is securely attached before starting work. Before making any changes or adjustments, ensure the tool is turned off and the battery is disconnected from the housing.

For ease of use, an additional handle can be installed on the left or right side of the gearbox. Insert the handle into the corresponding threaded hole and tighten it clockwise until it stops.

**Mounting the protective cover**

Install the protective cover onto the angle grinder gearbox, select the desired position of the cover and fix it with the adjustment mechanism, as shown in the figure below.



Mounting the working disk

Attention! Before you begin installing the working disk, make sure that the spindle does not rotate and is secured in position with the locking button.

Install the seat washer onto the spindle. Place the disc on the seat washer. Tighten the pressure washer. When installing, ensure the disc is seated correctly. Use a special pressure washer key to securely hold the disc in place.

Attention! Do not use the locking button to stop the spindle. This may damage the device!

After installing the working tool, make sure it rotates easily and doesn't catch on anything. You can check this by manually rotating the tool.

When replacing/installing discs, always clean the spindle, seat washer, pressure washer, casing, and disc from dirt.

Attention! Never use the tool with wood cutting blades or other saw blades. When used on angle grinders, such blades often kickback and cause loss of control, which can result in injury.

Charging the battery

Please pay attention to the correct network voltage!

The voltage of the power source must match the specifications on the charger's nameplate. Chargers that indicate 230V can also be connected to a 220V power source. The charge level can be checked on the battery indicator.



When charging a 2Ah battery, the estimated charge time is up to 30 minutes. For a 4Ah battery, it's up to 1 hour. Charging times may vary depending on the ambient temperature and power supply voltage.

To charge the battery, follow these steps:

- Remove the battery from the tool. To do this, press the battery latch and pull the battery out;
- Connect the battery to the charger included in the kit;
- Make sure your power supply meets the following requirements: $\sim 230V \pm 10\%$ / 50-60Hz. Connect the charger to the power supply.

To charge the battery, use only the original BULL charger.

Attention! It is recommended to use a battery with a capacity of 4 Ah or 6 Ah

Recommendations for battery operation:

- These batteries are designed using Li-Ion technology.
- This type of battery does not need to be fully charged.
- It is not recommended to deeply discharge the battery.
- Do not store this battery in a discharged state.
- Do not expose the battery to high temperatures, direct sunlight, or moisture. Do not throw or drop the battery.
- Do not attempt to open or repair the battery.
- Do not short-circuit the battery contacts.
- If the charger indicator does not turn off after the specified charging time, stop the charging process and contact the service center.

ATTENTION! If the battery runs low during use and the tool stops operating, do not press the trigger again—this may shorten the battery's life or damage it. Recharge the battery before continuing use.

Important! When the battery charge drops, the risk of the angle grinder's motor protection system being activated increases. It is recommended to avoid deep battery discharge.

Operation

Important! Before starting work, check the power tool for Check for possible damage. Check for proper installation of all components, free movement, and proper operation of moving parts. Be sure to check the tightness of all screws on the power tool and adjust all adjustments. Please note that the tool is adjusted and configured at the factory; however, minor deviations are possible due to shipping.

Important! When cutting or grinding, do not apply pressure to the cutting disc. The angle grinder is equipped with a motor protection system, and if excessive pressure is applied to the disc, the grinder will stop rotating. When working, use smooth, reciprocating movements without applying excessive pressure to the tool.

Attention! It is recommended to carry out cutting work at the maximum speed of the grinder (corresponding to the three light elements on the speed indicator: ), grinding work—at minimum speed (corresponding to one light element on the speed indicator).

On/Off

Before installing the battery cartridge in the tool, always check that the switch operates properly and returns to the "OFF" position when the rear of the switch is pressed.

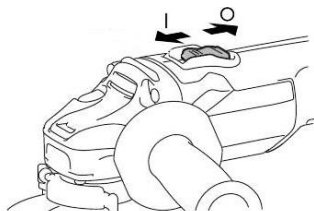
The switch can be locked in the "ON" position for operator convenience during extended use. Be careful when locking the tool in the "ON" position and maintain a firm grip on the tool.

To turn on the tool, move the switch to the position

"I (on)" by pressing the back of the switch. For continuous use, press the front of the switch to lock it in the desired position.

If the switch is locked in the off position (including after the engine protection system has been activated), to turn the tool on, first move the switch to the off position and then back to the on position.

To stop the tool, press the rear of the switch, then slide it to the "O" (off) position.



Before starting work, always wait until the grinder has reached operating speed after being turned on. Never turn on the grinder with the disc locked.

If the disc vibrates strongly when the grinder is turned on, replace it.

When cutting, do not tilt the circle in the cutting plane.

Attention! It is permissible to use a grinder for stone and concrete, but only with the mandatory connection of a dust extraction hood and the use of a vacuum cleaner.

Dust generated during work can be hazardous to health and can be flammable or explosive. Therefore, appropriate protective measures must be taken.

Some types of dust are considered carcinogenic. In such cases, work should only be carried out with a device for

suction of dust/sawdust/chips and wear a dust respirator.

Metal dust generated during the processing of light metals can be explosive or flammable. Always keep the work area clean—mixtures of different materials are particularly hazardous.

Equipment maintenance

Servicing of power tools should be performed only by qualified personnel of authorized service centers.

Servicing performed by unqualified personnel can result in tool failure and injury. For example, internal wires may be improperly routed and clamped, or return springs in the guards may be improperly installed.

Every 50 hours of operation, it is necessary to carry out service maintenance of the tool. If service is not carried out, the warranty period is reduced to 12 months.

When servicing power tools, use only recommended replacement parts, attachments, and accessories.

Using non-recommended consumables, attachments, and accessories may result in tool failure or injury. The use of certain cleaning agents, such as gasoline, ammonia, etc., may damage plastic parts.

Warning: Risk of injury and damage. Disconnect the tool from the battery before installing or changing accessories.

Attention: Equipment repairs must be performed by trained personnel. Unprofessional repairs and unqualified maintenance can result in serious injury or death.

When repairing the equipment, use only genuine spare parts. Follow the instructions in the service manual. Using non-genuine parts or failing to follow the service instructions may result in electric shock or injury.

1. Before any work on the device, disconnect the battery.
2. To ensure high-quality and reliable operation, always keep the tool and ventilation slots clean.
3. The grinder must be clean and dry. Excess oil and lubricant must be completely removed.
4. After each use of the grinder, it is necessary to remove the wheel, clean all parts from dust and put all parts in a specially designated storage place.
5. Store the grinder in a safe, moisture-free place, out of the reach of children. When transporting, place the device in its original packaging or a suitable, sturdy box.
6. Do not use detergents or solvents that may damage the plastic parts of the equipment.
7. Periodically lubricate the moving parts of the power tool to extend its service life.
8. If any abnormal noise, vibration, smoke or fire occurs, stop work immediately and disconnect the equipment from the battery.

Storage and transportation

-Store power tools in a safe, dry place, out of the reach of children.

- Do not store the device near acids, alkalis or other aggressive chemicals.
- When transporting the device, place it in the original packaging or a suitable sized box with thick walls.
- Always remove the battery from the device when storing it for long periods of time.
- Do not store a discharged battery for long periods of time. Charge it before storing it for a long time.

Troubleshooting

Malfunction	Possible cause	Solution
Switch included, but the engine is not works	Switch faulty.	Replace the switch.
	The battery is full discharged.	Charge the battery.
	The battery is damaged.	Contact the service center center.
Switch included, the engine is not works or works very well slowly, strangers noises	Contact breakdown switch.	Replace the switch.
	Damage to parts gearbox.	Contact the service center center.
	Excessive load on tool.	Do not overload the tool.
Device overheats	Outsiders entering objects inside engine.	Remove extraneous objects.
	Overlap ventilation holes.	Clean the vents holes.
	Absence or insufficient amount of lubricant.	Contact the service center Lubricant change center.
	Excessive load on tool.	Do not overload the tool while performing the task.
The battery is not is charging	Damage to the charger devices or battery.	Contact the service center center.
Strong sparking	Short circuit rotor.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center center.
	Collector wear.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center center.

ATTENTION!For your own safety, never disassemble, assemble, or replace parts or accessories on a power tool while the device is in operation. If the power tool malfunctions or is damaged, have it repaired only by authorized service centers.

Limit state criteria, critical failures and personnel actions

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent errors, personnel must carefully read the operating manual before using the device. Following the instructions and recommendations in the operating manual will prevent potential errors while operating the device, ensure optimal operation, and extend its service life.

Common Mistakes

Using the device without reading the operating manual and becoming familiar with the device. Leaving the device in operation unattended. Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience or knowledge, to use the device. Failure to use personal protective equipment (headphones, goggles, or a protective mask) when using the device.

List of critical failures

Failure of control elements. Failure of primary power components. Critical damage to housing components.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure, and/or accident, stop all further work and assess the cause. If the equipment fails and the operating instructions do not provide information on how to resolve the problem, contact the service department. Replacement of worn parts must be performed by qualified service technicians.

Limit state criteria

The criteria for a device's ultimate state are failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks, or fractures) of components or parts, or a combination thereof, that cannot be repaired at authorized service centers using original parts, or that repair is economically unfeasible. A device and its parts that are no longer serviceable must be taken to designated recycling centers.

Recycling and environmental protection

The tool and its packaging are recyclable. Protect the environment from contamination. Maintain cleanliness when using the tool. The tool's packaging and packing materials should be recycled. This power tool is made of materials and substances that are safe for the environment and human health. However, to prevent negative impacts on the environment, when the tool is no longer in use (at the end of its service life) and is no longer suitable for use, it must be disposed of at a scrap metal and plastics recycling center. Disposal of the power tool and its components involves complete disassembly and subsequent sorting by material and substance for subsequent remelting or recycling. The tool's packaging must be disposed of without causing harm to the environment in accordance with applicable laws and regulations.

Warranty obligation

For the tool  BULL A warranty is provided in accordance with the laws and specific requirements of each country. If warranty periods are not established by law, they are established by the sales representative responsible for selling our products.

The warranty period begins on the date of sale of the instrument, and is confirmed by a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

To receive warranty service, please contact the nearest service center that repairs our tools.

When handing over the instrument to the service center, it must be presented in a clean condition.

☐ indicating the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Assembly defects of the product caused by the manufacturer will be corrected free of charge after the service center carries out diagnostics of the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The time frame for completing the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is determined by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not specified in the operating instructions;
- Absences:

— A correctly completed warranty card, a sales receipt confirming the date of purchase and the warranty period, or another document replacing it;

— Operating instructions, stickers on the tool with the manufacturer's serial number;

- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of quickly wearing parts;
- Overload or intensive use resulting in:

— simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;

— combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature of parts (heating elements, buttons, wires, housings);

- opening, as well as repairs that were not carried out by service specialists tool repair centers.



The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the delivery package. Relations between the consumer and the manufacturer in the event of any product defects are determined in accordance with the Law on Consumer Protection.

- If the tool is used for production purposes, the warranty period may be reduced.

Warranty period: 1 year.

Manufacturer: ECO GROUP HONG KONG LIMITED UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, at the manufacturing plant in China for the company BULL (Germany).

The product has a service life of 5 years if used correctly.

Upon expiration of the service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists at the service center at the owner's expense, with the removal of wear products and dust.

Use of the product after its service life is permitted only if it complies with the safety requirements of this manual.

- If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of.

The product (including batteries) does not belong to normal household waste.

- In case of disposal, it is necessary to deliver it to the place of reception of the relevant waste.

The production date (month and year) is indicated on the label on the product body.

I have read the warranty terms and conditions. The product was tested upon purchase.

I have no complaints about the packaging, accessories or appearance.

Buyer's signature

Содержание

Описание оборудования.....	23
Технические характеристики модели	24
Правила по технике безопасности	25
Указания мер безопасности для всех видов работ	29
Эксплуатация	35
Техническое обслуживание оборудования	36
Хранение и транспортировка	37
Устранение неисправностей	38
Утилизация и защита окружающей среды	39
Гарантийное обязательство	40
Сервисные центры	42

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и совершенствованием изделий под торговой маркой  **BULL**.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Шлифмашины угловые  **BULL** отличаются высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данные модели предназначены для сухого шлифования, а также для резки металла и камня. При применении соответствующих насадок инструмент может также применяться для щеточной обработки. Данные модели оборудованы регулятором оборотов, что расширяет диапазон возможностей этих устройств.

**Внимание!**

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Внимание!

Если инструмент не имеет защиты от непреднамеренного включения, то в случае перебоя в электроснабжении, например, при исчезновении электричества в сети или вытаскивании вилки из розетки, во избежание самопроизвольного включения инструмента необходимо снять фиксацию выключателя и установить его в положение «ВЫКЛ». Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



1. Защитный кожух
2. Кнопка блокировки шпинделя
3. Выключатель
4. Регулировка количества оборотов
5. Отверстия воздушного потока
6. Дополнительная рукоятка

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	CSG 1812-1 SR
Напряжение аккумулятора	18 В
Тип аккумулятора	Li-ion
Номинальное число оборотов	0-7000/0-10 000 об/мин
Максимальный диаметр круга	125 мм
Посадочный размер диска	22,2 мм
Тип двигателя	Бесщеточный
Масса (без принадлежностей)	1,4 кг

Устройство предназначено для профессионального применения. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Допустимый диапазон температуры окружающей среды, при котором можно пользоваться перфоратором: от -9°C до +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется. Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Комплект поставки для артикула 1333947:

- Одноручная углошлифмашина аккумуляторная
- Дополнительная рукоятка
- Набор шайб для крепления оснастки
- Ключ
- Инструкция по эксплуатации

Комплект поставки для артикула 1333997:

- Одноручная углошлифмашина аккумуляторная
- Дополнительная рукоятка
- Набор шайб для крепления оснастки
- Ключ
- Инструкция по эксплуатации
- Аккумуляторная батарея 4 А*ч – 1 шт.
- Зарядное устройств 4 А – 1 шт.
- Кейс Xcase M – 1 шт.

Комплект поставки для артикула 1333998:

- Одноручная углошлифмашина аккумуляторная
- Дополнительная рукоятка
- Набор шайб для крепления оснастки
- Ключ
- Инструкция по эксплуатации

- Аккумуляторная батарея 6 А*ч – 2 шт.
- Зарядное устройств 6 А – 1 шт.
- Кейс Xcase M – 1 шт.

Подходящие батареи и зарядные устройства BULL:

Модель	Тех. характеристики
Аккумулятор BULL AK 2001	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 2 Ач
Аккумулятор BULL AK 4003	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 4 Ач
Аккумулятор BULL AK 4004	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 4 Ач
Аккумулятор BULL AK 6001	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 6 Ач
Аккумулятор BULL AK 6002	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 6 Ач
Зарядное устройство BULL LD 2006	Выходное напряжение: 18 В; Выходной ток: 2 А; Тип заряжаемого аккумулятора: Li-ion;
Зарядное устройство BULL LD 4002	Выходное напряжение: 18 В; Выходной ток: 4 А; Тип заряжаемого аккумулятора: Li-ion;
Зарядное устройство BULL LD 4004	Выходное напряжение: 18 В; Выходной ток: 4 А; Тип заряжаемого аккумулятора: Li-ion;
Зарядное устройство BULL LD 5002	Выходное напряжение: 18 В; Выходной ток: 6 А; Тип заряжаемого аккумулятора: Li-ion;

Правила по технике безопасности

Внимание! Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности.

Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

Рабочее Место

- Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным.
- Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.
- Не подвергайте изделие воздействию атмосферных осадков, сырости, влажности.
- Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли, пара, легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов, не допускайте их в зону работы.
- Если инструменты не используются, их необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.
- Перед началом работы проверяйте рабочую зону на наличие скрытых коммуникаций (газопровода, водопровода, электрической или телефонной проводки и т.д.).
- Не допускайте механических повреждений, ударов, падения инструмента на твердые поверхности и т.п.
- Оберегайте инструмент от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь изделия.

Электробезопасность

Используйте только оригинальные аккумуляторы. Использование несовместимых аккумуляторов может привести к выходу из строя инструмента, травмам и пожарной опасности.

Заряжайте аккумуляторы только в оригинальном зарядном устройстве. Применение сторонних зарядных устройств может привести к выходу из строя аккумулятора.

Не разбирайте зарядное устройство.

Используйте соответствующее напряжение питания для зарядки батареи: напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром зарядного устройства. Никогда не используйте шнур, чтобы нести зарядное устройство или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденный шнур немедленно.

Не вскрывайте ни при каких условиях аккумулятор. Это может привести к травмам, химическим ожогам, короткому замыканию и даже пожару! Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям.

Личная Безопасность

- Не отвлекайтесь! Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.
- Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.
- Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Носите нескользкую обувь и защитный головной убор.
- Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.
- Избегайте внезапного включения.
- Избегайте попадания инородных объектов в движущиеся части электроинструмента. Это может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.
- Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки. Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.
- Электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной нагрузке. Не подвергайте изделие перегрузкам. Используйте его строго по назначению. Не прикладывайте излишние усилия. Большое усилие нажатия не приводит к повышению производительности сверления, а только сокращает срок эксплуатации инструмента.
- Не пытайтесь сделать большую работу маленьким инструментом.
- Используйте только рекомендованный и исправный сменный инструмент (оснастку). Неисправный сменный инструмент - это сломанный, тупой или искривленный инструмент. Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травмы.
- Подносите инструмент к обрабатываемой поверхности только после включения и набора оборотов двигателем.
- Исклучите при работе падение оборотов или остановку двигателя вследствие чрезмерной подачи или заклинивания инструмента. При заклинивании немедленно выключите изделие!
- Не пользуйтесь изделием для обработки сырых материалов.

- При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.
- При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми, чтобы на них не было масла или смазочного материала.
- Перед включением инструмента всегда проверяйте, извлечены ли из него все ключи, включая регулировочный гаечный ключ (при наличии).
- Когда инструмент не используется, перед его обслуживанием и заменой принадлежностей отсоедините аккумуляторную батарею.

Правила безопасности при работе с шлифмашиной угловой

- Всегда носите защитные очки при использовании шлифмашины для предохранения глаз от абразивной и металлической пыли.
- Используйте шумогасящие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы. Длительное подвергание шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.
- В процессе работы неизбежно образуется пыль. Всегда используйте респиратор для работы.
- Всегда работайте только с установленным защитным кожухом. Располагайте защитный кожух так, чтобы образуемые искры и пыль не попадали на легковоспламеняющиеся материалы и вещества, а также незащищенные участки тела. Работа без защитного кожуха запрещена!
- Убедитесь, что используемая оснастка соответствует требованиям шлифмашины.
- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.
- Применяйте специальные приборы для обнаружения скрытых электропроводов, трубопроводов или уточните информацию у коммунальных служб. Контакт с электропроводом может повлечь за собой электрический удар и возгорание. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Разрушение водопровода может стать причиной электрического удара.
- Используйте шлифмашину только с установленной дополнительной рукояткой.
- Надежно закрепите обрабатываемый предмет. Используйте для этого специальные зажимные приспособления (зажимы, тиски). Не удерживайте обрабатываемый предмет руками.
- Перед началом работы проверьте используемую оснастку на предмет износа и повреждений. Не применяйте поврежденную или изношенную оснастку, следите за ее остротой и чистотой.
- Устанавливайте оснастку на шлифмашину только в выключенном и полностью остановленном состоянии.
- Перед началом работы включите шлифмашину на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного

искрения или иных неполадок немедленно выключите инструмент. Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

- Работая с углошлифмашиной, всегда удерживайте ее двумя руками.
- Убедитесь, что поблизости нет легковоспламеняющихся веществ. Избегайте попадания искр на такие материалы и жидкости.
- Тщательно выполняйте процедуру технического обслуживания
- инструмента. Перед проведением технического обслуживания/заменой аксессуаров отсоедините аккумуляторную батарею от инструмента.
- Минимизируйте вероятность непреднамеренного запуска оборудования.
- Не используйте электроинструмент, если его нельзя включить и выключить с помощью выключателя.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента и следите за их чистотой. Иначе это может привести к перегреву электродвигателя и последующему выходу его из строя.
- Не прилагайте чрезмерного усилия к инструменту во избежание заклинивания насадки или перегрузки двигателя.
- Данный электроинструмент соответствует установленным правилам
- техники безопасности. Ремонт должен выполняться квалифицированными работниками с использованием оригинальных запчастей, в противном случае это может привести к существенной опасности для пользователя.

Указания мер безопасности для всех видов работ

Предупреждения по безопасности, общие для шлифования, шлифования шкуркой, зачистки, полирования и абразивной резки

Данная ручная машина предназначена для применения в качестве шлифовальной, зачистной, полировальной и отрезной машины. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными с данной ручной машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Номинальная частота рабочего инструмента, указанная на нем, должна быть не меньше максимальной частоты вращения, указанной на машине. При работе рабочим инструментом, вращающимся со скоростью большей, чем его номинальная частота вращения, может произойти его разрыв и разлет обломков.

Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать функциональным возможностям машины. Несоразмерные рабочие инструменты не могут быть в достаточной мере ограждены и при работе могут приводить к потере управления машиной.

Размер посадочного отверстия оправок шлифовальных кругов, фланцев, тарельчатых шлифовальных дисков и иных вспомогательных устройств должен обеспечивать плотную, без зазоров, посадку на шпинделе ручной машины. Рабочий инструмент и устройства с посадочными отверстиями, установленные на шпинделе машины с

ззором, будут несбалансированными, вызывать повышенную вибрацию и приводить к потере управления машиной при работе.

Не применяйте поврежденный рабочий инструмент. Перед каждым использованием осматривайте рабочий инструмент, например, шлифовальные круги, на предмет наличия сколов и трещин; тарельчатые шлифовальные диски — на наличие трещин, разрывов или чрезмерного износа; проволочную щетку — на предмет незакрепленных или надломанных проволок. После падения ручной машины или рабочего инструмента проведите осмотр на наличие повреждений или установите новый рабочий инструмент. После осмотра и монтажа рабочего инструмента оператор и все находящиеся вблизи лица должны занять положение за пределами плоскости вращения рабочего инструмента, после чего включите ручную машину для работы на максимальной частоте вращения на холостом ходу в течение 1 мин. В большинстве случаев за время контроля происходит разрыв поврежденного рабочего инструмента. Держите ручную машину только за изолированные поверхности рукояток при производстве работ, при которых рабочий инструмент может прикоснуться к скрытой проводке или к собственному кабелю машины. При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу открытые металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.

Никогда не кладите ручную машину до полной остановки рабочего инструмента. Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за поверхность, и можно не удержать машину в руках.

Дополнительные указания мер безопасности для всех видов работ

Отскок и соответствующие предупреждения

Отскок является результатом неправильного обращения с машиной и/или неправильного порядка или условий работы; отскока можно избежать, принимая во внимание приведенные ниже меры предосторожности:

а) Надежно удерживайте ручную машину, при этом туловище и руки должны быть в состоянии готовности погасить силу отдачи, возникающую при отскоке. Обязательно пользуйтесь дополнительно рукояткой, если она предусмотрена, это обеспечит готовность быстро скомпенсировать силу отдачи или реактивного момента при пуске. При соблюдении мер осторожности оператор может контролировать реактивный момент или силу отдачи при отскоке.

б) Никогда не приближайте руку к вращающемуся рабочему инструменту. При отскоке рабочего инструмента можно повредить руку.

с) Не располагайтесь в зоне предполагаемого движения рабочего инструмента в случае отскока. При отскоке рабочий инструмент отбрасывается в направлении, противоположном направлению вращения круга в месте заклинивания.

д) При работе в углах, на острых кромках и т.п. будьте особо осторожны. Избегайте вибрации и заедания рабочего инструмента. Углы, острые кромки и вибрация инструмента могут приводить к заклиниванию, вызывать потерю управления или отскок.

е) Не прикрепляйте пильные цепи для резки древесины или пильные диски. Такой инструмент способен вызывать частые отскоки и потерю управления машиной.

Дополнительные указания мер безопасности для шлифовальных и отрезных работ

Особые предупреждения по безопасности для шлифовальных и отрезных работ с использованием абразивного инструмента

Пользуйтесь только теми типами кругов, которые рекомендованы для данной ручной машины, и специальным защитным кожухом, предназначенным для выбранного типа круга. Круги, для которых ручная машина не предназначена, не могут в достаточной степени ограждаться и являются небезопасными.

Типы рабочих кругов: шлифовальные, отрезные, заточные, обдирочные, зачистные, абразивные, керамические.

Шлифовальные и отрезные круги следует применять только для рекомендуемых работ.

Например, не производите шлифование боковой стороной отрезного круга. Отрезные круги не предназначены для шлифования, прикладываемые к этим кругам поперечные силы могут разрушить круг.

Всегда пользуйтесь неповрежденными, имеющими соответствующий размер и форму для выбранного круга фланцами. Фланцы, соответствующие шлифовальному или отрезному кругу, служат надежной опорой для него, снижая вероятность разрушения круга. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для шлифовальных кругов.

Не пользуйтесь изношенными кругами от ручных машин, рассчитанных на больший диаметр круга. Круг, предназначенный для ручной машины с диаметром рабочего инструмента большего размера, не годится для ручной машины, рассчитанной на более высокие частоты вращения и меньшие диаметры кругов, вследствие чего может произойти его разрушение.

*Дополнительные указания мер безопасности для отрезных работ**Дополнительные предупреждения по безопасности для отрезных работ*

Не стойте непосредственно перед или за вращающимся кругом. Когда круг во время работы вращается от Вас, возможный отскок может отбросить на Вас ручную машину вместе с вращающимся кругом.

Когда круг заклинивает или работа прекращается по любой другой причине, выключайте ручную машину и удерживайте ее неподвижно до тех пор, пока рабочий инструмент полностью не остановится. Во избежание возможного отскока не пытайтесь извлекать круг из раз-реза в обрабатываемом материале, пока он вращается. Установите причину заклинивания круга и примите меры по ее устранению.

Не возобновляйте работу, пока отрезной круг находится в объекте обработки. Дождитесь набора кругом полной частоты вращения, а затем осторожно введите его в полученный ранее разрез. При повторном пуске ручной машины с кругом, находящимся в разрезе, возможны заклинивание и выход круга из зоны реза или отскок.

Будьте особо осторожны при работе в нишах, имеющихся в стенах и других затененных зонах. Выступающий вперед круг может перерезать газовые или водопроводные трубы, электропроводку или иные предметы, что может привести к отскоку машины.

Дополнительные указания мер безопасности для работ со шлифовальной шкуркой

Особые предупреждения по безопасности для работ со шлифовальной шкуркой

Не применяйте шлифовальную шкурку размером больше шлифовального тарельчатого диска. При выборе шлифовальной шкурки следуйте рекомендациям изготовителя. Шлифовальная шкурка, выступающая за тарельчатый диск, может стать причиной травмы, привести к заклиниванию, разрыву шкурки и отскоку машины.

Дополнительные указания мер безопасности для полировальных работ

Особые предупреждения по безопасности для полировальных работ

Не допускайте свободного вращения любой незакрепленной части полировального круга или шнура его крепления. Заправляйте или подрезайте любые незакрепленные шнуры крепления. Незакрепленные вращающиеся шнуры крепления могут захватить пальцы или застрять в объекте обработки.

*Дополнительные указания мер безопасности для зачистных работ**Особые предупреждения по безопасности для зачистных работ*

Учитывайте, что проволоки щетки выпадают из нее даже при нормальной эксплуатации. Не пережимайте проволоки приложением чрезмерной нагрузки к щетке. Отлетающие куски проволоки легко проникают через легкую одежду и/или кожу.

Если для зачистных работ рекомендуется применение защитного кожуха, не допускайте задевания защитного кожуха дисковой или чашечной щеткой. Дисковая или чашечная щетка может увеличиваться в диаметре под действием усилия прижатия ее к обрабатываемой поверхности и центробежных сил.

Следует немедленно выключить инструмент при:

3. Заклинивании диска
4. Поломке выключателя

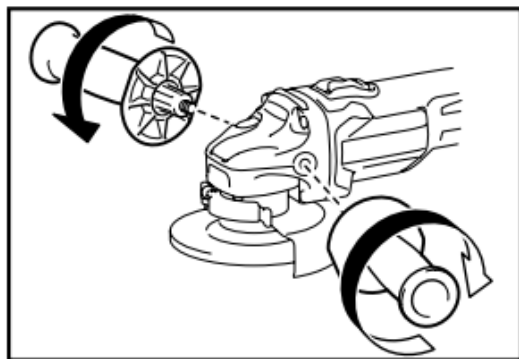
Рекомендуется поручить выполнение ремонтных и сервисных работ пункту сервисного обслуживания клиентов.

Если прибор, несмотря на тщательное изготовление и контроль качества, выйдет из строя, ремонт следует поручить уполномоченному фирмой пункту сервисной службы по ремонту электроинструментов.

Монтаж дополнительной рукоятки

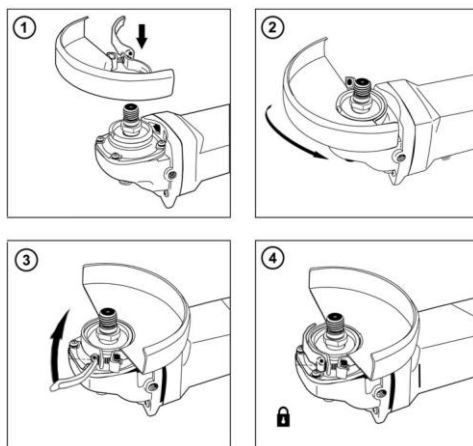
Внимание! До начала работ всегда проверяйте надежность крепления боковой рукоятки. Перед началом любых замен и регулировок убедитесь, что инструмент выключен, а аккумуляторная батарея отсоединена от корпуса.

Для удобства выполнения работ дополнительную рукоятку можно установить с левой и с правой стороны редуктора. Вставьте рукоятку в соответствующее резьбовое отверстие и заверните до упора по часовой стрелке.



Монтаж защитного кожуха

Установите защитный кожух на редуктор углошлифмашины, выберите нужное положение кожуха и зафиксируйте его регулировочным механизмом, как показано на рисунке ниже.



Монтаж рабочего диска

Внимание! До начала монтажа рабочего диска убедитесь, что шпиндель не вращается и закреплён в положении кнопкой фиксации.

Установите на шпиндель посадочную шайбу. Установите на посадочную шайбу диск. Закрутите прижимную шайбу. При установке следите, чтобы диск установился без перекосов. Для надёжной фиксации диска воспользуйтесь специальным ключом для прижимной шайбы.

Внимание! Запрещается пользоваться кнопкой-фиксатором для остановки вращающегося шпинделя. Это может привести к повреждению устройства!

После установки рабочей оснастки убедитесь, что оснастка вращается легко и ничего не задевает. Проверить это можно путем вращения вручную оснастки.

Всегда при замене/установке дисков очищайте от грязи шпиндель, посадочную шайбу, прижимную шайбу, кожух, диск.

Внимание! Никогда не используйте инструмент с дисками для резки дерева и другими пыльными дисками. При использовании на угловых шлифмашинах такие диски часто дают отдачу и приводят к потере управления, результатом чего могут быть травмы.

Зарядка аккумулятора

Обратите внимание на правильное напряжение сети!

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке зарядного устройства. Зарядные устройства, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В. Уровень заряда можно проверить на индикаторе аккумулятора.



При зарядке аккумулятора емкостью 2Ач, ориентировочное время заряда – до 30 минут. Для аккумулятора емкостью 4Ач – до 1 часа. Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети.

Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия:

- Извлеките аккумулятор из инструмента. Для этого надавите на фиксатор аккумулятора и потяните аккумулятор;
- Подключите аккумулятор к зарядному устройству, входящему в комплект;
- Убедитесь, что питающая сеть соответствует следующим требованиям: $\sim 230\text{В} \pm 10\%$ / 50-60Гц. Подключите зарядное устройство к питающей сети.

Для зарядки аккумулятора используйте только оригинальное зарядное устройство BULL.

Внимание! Рекомендуется использовать аккумулятор емкостью 4 А·ч или 6 А·ч

Рекомендации по эксплуатации аккумуляторов:

- Данные аккумуляторы сконструированы по технологии Li-Ion.
- Данный тип аккумуляторов не обязательно заряжать полностью.
- Не рекомендуется глубоко разряжать аккумулятор.
- Не храните данный аккумулятор в разряженном состоянии.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры, прямого солнечного света, влаги. Не бросайте и не роняйте аккумулятор.
- Не пытайтесь вскрывать и ремонтировать аккумулятор.

- Не замыкайте контакты аккумулятора.
- Если индикатор зарядного устройства не отключился по истечении указанного времени зарядки, остановите процесс зарядки и обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Если в процессе эксплуатации аккумулятор разрядился и инструмент остановился, не нажимайте повторно курковый выключатель – это может привести к сокращению срока службы или выходу из строя аккумулятора. Зарядите аккумулятор перед дальнейшей эксплуатацией.

Важно! При падении заряда батареи увеличивается риск срабатывания защитной системы двигателя углошлифмашины. Рекомендуется не допускать глубокой разрядки аккумулятора.

Эксплуатация

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Важно! В ходе работ по резке, либо шлифованию запрещается давить на рабочий диск: углошлифмашина оснащена системой защиты двигателя, и в случае чрезмерного давления на диск обороты углошлифмашины прекратятся. При работе совершайте плавные поступательные движения без чрезмерного нажима на инструмент.

Внимание! Работы по резке рекомендуется проводить на максимальных оборотах шлифмашины (соответствующих трем световым элементам на индикаторе оборотов: ) , работы по шлифованию—на минимальных оборотах (соответствующих одному световому элементу на индикаторе оборотов).

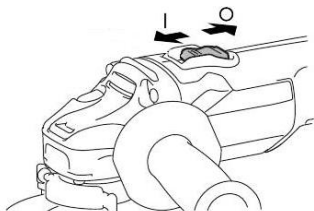
Включение/выключение

Перед тем как устанавливать аккумуляторный блок в инструмент, следует всегда проверять, чтобы выключатель работал надлежащим образом и возвращался в положение "ВЫКЛ." при нажатии на заднюю часть выключателя.

Выключатель можно заблокировать в положении "ВКЛ" для удобства оператора при продолжительном использовании. Будьте осторожны при блокировке инструмента в положении "ВКЛ" и продолжайте крепко удерживать инструмент.

Для включения инструмента переместите выключатель в положение "I (вкл.)", нажав на заднюю часть выключателя. При продолжительном использовании нажмите на переднюю часть выключателя для его блокировки в нужном положении. В случае, если выключатель зафиксирован в выключенном положении (в том числе после срабатывания защитной системы двигателя), для включения инструмента сначала подайте выключатель в положение выкл., а затем—снова в положение вкл.

Для остановки инструмента нажмите на заднюю часть выключателя, после чего передвиньте его в положение «О» (выкл.).



Прежде чем начать работы, всегда дожидайтесь, когда шлифмашина после включения наберет рабочие обороты. Запрещается включать шлифмашину с заблокированным диском.

Если при включении шлифмашины присутствует сильная вибрация диска, замените его.

При отрезных работах не перекашивайте круг в плоскости реза.

Внимание! Допускается использование шлифмашины по камню и бетону с обязательным подключением пылеотводящего кожуха и использованием пылесоса.

Появляющаяся при работах пыль может быть вредной для здоровья, она может быть воспламеняющейся или взрывоопасной. Поэтому требуется предусмотреть подходящие меры защиты.

Некоторые виды пыли рассматриваются в качестве канцерогенных веществ. В таких случаях работать можно только с устройством для отсасывания пыли/опилок/стружки и носить противопылевой респиратор.

Металлическая пыль, которая возникает при обработке легких металлов, может быть взрывоопасной или воспламеняющейся. Рабочее место всегда содержать в чистоте - смеси различных материалов являются особенно опасными.

Техническое обслуживание оборудования

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм. Например: внутренние провода могут быть неправильно уложены и зажаты, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.

Каждых 50 часов эксплуатации следует обязательно производить сервисное обслуживание инструмента

При не проведении сервисного обслуживания гарантийный срок уменьшается до 12 месяцев.

При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке инструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Предупреждение: Риск получения травм и увечий. Перед установкой или заменой аксессуаров необходимо отключить инструмент от аккумулятора.

Внимание: Ремонт оборудования должен производиться специально подготовленным персоналом. Непрофессионально выполненный ремонт, неквалифицированное техническое обслуживание могут стать причиной получения серьезных травм и увечий.

При ремонте оборудования используйте только оригинальные запасные детали. Следуйте инструкциям, представленным в руководстве по техническому обслуживанию. Использование неоригинальных деталей, а также несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию могут стать причиной поражения электрическим током или получения травм.

1. Перед любыми работами над прибором отсоединять аккумуляторную батарею.
9. Для обеспечения качественной и надёжной работы всегда содержать в чистоте инструмент и вентиляционные прорези.
10. Шлифмашина должна быть чистой и сухой. Излишки масла и смазочного материала должны быть полностью удалены.
11. После каждого использования шлифмашины необходимо снять круг, очистить все части от пыли и сложить все части в специально отведенное место для хранения.
12. Храните шлифмашину в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
13. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.
14. Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.
15. В случае возникновения посторонних шумов, вибрации, задымления или воспламенения оборудования незамедлительно прекратите работу и отключите оборудование от аккумулятора.

Хранение и транспортировка

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей.
- Запрещается хранить устройство вблизи кислот, щелочей и других агрессивных химических веществ.

- При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
- Всегда извлекайте аккумулятор из устройства при длительном хранении.
- Не подвергайте разряженный аккумулятор длительному хранению. Зарядите его перед длительным хранением.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Выключатель включен, но двигатель не работает	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Аккумулятор поврежден.	Обратитесь в сервисный центр.
Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент.
Устройство перегревается	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Очистите вентиляционные отверстия.
	Отсутствие или недостаточное количество смазки.	Обратитесь в сервисный центр для замены смазки.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
Аккумулятор не заряжается	Повреждение зарядного устройства или аккумулятора.	Обратитесь в сервисный центр.
Сильное искрение	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Износ коллектора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время

работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Критерии предельных состояний, критические отказы и действия персонала

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством. Оставление работающего устройства без присмотра. Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний. Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления. Выход из строя основных силовых компонентов. Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента. При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу. Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Гарантийное обязательство

Для инструмента  **BULL** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен в конце данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде

☐ указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 - Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 - Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
 - Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
 - Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
 - Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 - одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 - стирание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- вскрытия, а также ремонта, который был произведен не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент  **BULL**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки. Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при

выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

- случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 1 год.

Производитель: ECO GROUP HONG KONG LIMITED UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, на заводе-производителе в Китае для компании BULL (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by.

ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом № 40, строение 1, этаж 3, комната 7А Сайт: stiooo.ru.

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: ecogr.kz.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

- случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам.

- случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата производства (месяц и год) указана на этикетке на корпусе изделия.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Сервисные центры

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. Барнаул, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. Белгород, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». Белгород, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». Бор, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. Боровичи, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. Боровичи, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. Брянск, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11, 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». Владимир, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. Волгоград, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. Волгоград, ул. Электродесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр «Нижняя Волга-ППК»» Вологда, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». Воронеж, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. Грозный, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. Димитровград, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. Елец, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". Ессентуки, ул. Богрустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. Иваново, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». Иваново, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. Казань, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. Казань, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». Калуга, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ».

Кириши, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». Киров, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. Кострома, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. Кострома, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. Краснодар, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. Краснодар, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. Красноярск, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И. Кузнецк, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. Курган, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. Курск, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». Липецк, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. Липецк, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». Лиски, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмуд. Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. Москва, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. Нижневартовск, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». Новосибирск, ул. Электrozаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. Новосибирск, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. Окуловка, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. Омск, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». Оренбург, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. Оренбург, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». Орехово-Зуево, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. Орёл, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. Пенза, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. Петрозаводск, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. Ростов-на-Дону, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. Рыбинск, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. Самара, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». Самара, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». Самара, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». Санкт-Петербург, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». Саранск, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». Саратов, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. Симферополь, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. Сочи, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. Старый Оскол, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». Тольятти, ул. Громова 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. Томск, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. Тула, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». Тула, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. Тюмень, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. Уфа, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». Уфа, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. Чебоксары, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». Череповец, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. Ярославль, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая.

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ
ТАЛОН №1
на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____
(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ
ТАЛОН №2
на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____
(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца)

(ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца)

(ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати



view all product
manuals at
mymanual.info

